



***ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА**

за изпълнение на обществена поръчка с предмет:

„Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж при пътувания в чужбина, съпътстващи дейности, хотелско настаняване и медицински застраховки по проект „Иновативни продукти и услуги в обучението, предоставяно от НИП”, процедура BG05SFOP001-3.002 - "Повишаване на компетентността на магистратите и съдебните служители чрез ефективно обучение в Националния институт на правосъдието", и други проекти, финансирани по Оперативна програма „Добро управление” (ОПДУ)

ОТ: АТЛАС ТРАВЕЛС ЕООД (наименование на участника) със седалище и адрес на управление: гр. София – 1434, бул. Симеоновско шосе № 276, ЕИК 130026450.

УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

След като се запознах(ме) с документацията за участие в откритата процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: *„Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж при пътувания в чужбина, съпътстващи дейности, хотелско настаняване и медицински застраховки по проект „Иновативни продукти и услуги в обучението, предоставяно от НИП”, процедура BG05SFOP001-3.002 - "Повишаване на компетентността на магистратите и съдебните служители чрез ефективно обучение в Националния институт на правосъдието", и други проекти, финансирани по Оперативна програма „Добро управление” (ОПДУ), подписаният(те), представляващ(и) и управляващ(и), АТЛАС ТРАВЕЛС ЕООД заявявам(е) следното:*

Желая(ем) да участвам(е) в процедура за възлагане на обществена поръчка, възлагана чрез публично състезание, като предлагам(е) изпълнение на обществената поръчка съгласно условията на документацията и настоящото предложение.

1. Предлагам(е) да осигурявам(е) самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при пътувания в чужбина, съпътстващи дейности, хотелско настаняване и медицински застраховки, за нуждите на Националния институт на правосъдието, по осъществяване на проект „Иновативни продукти и услуги в обучението, предоставяно от НИП”, по процедура BG05SFOP001-3.002 - "Повишаване на компетентността на магистратите и съдебните служители чрез ефективно обучение в Националния институт на правосъдието", съгласно Договор № BG05SFOP001-3.002-0002-C01/12.09.2017 г. за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по Оперативна програма „Добро управление”, сключен между Управляващия орган по ОПДУ и Възложителя - Националния институт на правосъдието, по-

www.eufunds.bg

Проект № BG05SFOP001-3.002 „Иновативни продукти и услуги в обучението, предоставяно от НИП”, осъществяван с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Добро управление”, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд приоритетна ос № 3, процедура BG05SFOP001-3.002 - "Повишаване на компетентността на магистратите и съдебните служители чрез ефективно обучение в Националния институт на правосъдието", по Договор № BG05SFOP001-3.002-0002-C01/12.9.2017 г.



заявени дестинации на територията на Европейския съюз, при следните условия:

1.1. Ще осигуря(им) възможност за приемане на заявки от 9:00 до 17:30 часа, както и в извън работно време, включително в почивни и празнични дни.

1.2. При заявка за резервация на самолетни билети да предоставя(им) отговор на възложителя по електронен път на e-mail адрес, в рамките до 4 (четири) часа. Отговорът ще съдържа най-малко следната информация за самолетния билет – авиокомпания, маршрут, продължителност на пътуването в часове, престой (в случай че има такъв), цена, срок на изтичане на резервацията, както и количество включен багаж, а за хотела – категория, адрес, цена на нощувка и включени услуги в цената, както и срок за изтичане на резервацията.

1.3. Ще предлагам(е) маршрути, които са с най-подходящи връзки за съответните дестинации. Ще осигуря(им) възможност за използването на директни полети или такива с минимален брой прекачвания, до съответната дестинация и съобразени с условията на всяка получена от възложителя заявка (вкл. часови диапазон и др.).

1.4. Ще осигуря(им) медицински застраховки на пътуващите, като същите ще са съобразени с изискванията на държавата, в която лицето пътува, както и с продължителността на даденото обучение.

1.5. Ще потвърждавам(ме) резервацията за издаване на конкретен билет, медицинска застраховка и/или хотелско настаняване в срок, който няма да бъде по-дълъг от 1 час от получаването на потвърждение за одобрен вариант от страна на Възложителя.

1.6. Ще следя(им) за промени в цените и условията по съответната заявка (напр. отложени полети и др.) и ще уведомя(им) незабавно Възложителя в писмен вид за промените, включително и след закупуване на самолетния билет.

1.7. В случай на извънредни обстоятелства, възникнали след закупуването на самолетен билет, непозволяващи осъществяването на даден полет, ще уведомя(им) своевременно Възложителя и ще съдействам(им) за възстановяването на стойността на билета или за безплатното премаршрутиране на пътниците чрез съгласуване с авиокомпанията, чийто полет няма да бъде осъществен.

1.8. Ще представям(им) минимум два варианта (маршрути и превозвачи) за конкретна заявка, на възможно най-ниските на пазара, нетни тарифи за съответната класа, предлагани от авиокомпанията към момента на подаването от изпълнителя на съответната заявка, както и минимум три варианта на хотелско настаняване в самостоятелна (единична) стая с включена закуска. Ще осигуря(им) хотелско настаняване, съобразено с размера на квартирните пари, определени в Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина.

1.9. При изискани от Възложителя промени в условията за използване на заявените самолетни билети, ще предоставям(им) копие от полученото писмо от авиокомпанията, съдържащо точния размер на сумите, които подлежат на плащане/възстановяване в следствие от поисканите промени в условията за използване на билетите.

1.10. Когато е заявена дестинация, в която няма летище, ще предлага(им) самолетен



билет до най-близкото летище, обслужващо тази дестинация, като при поискване от Възложителя ще предоставям(им) информация и ще организирам(е) друг вид транспорт (автобус, влак) за достигане до местоназначението в посочения в заявката срок.

1.11. При липса на директен полет в периода, ще предлагам(им) варианти с минимален брой подходящи връзки за съответните дестинации с кратки и/или съобразени с целите на пътуването престои.

1.12. Няма да предлагам(ме) варианти за пътуване и оферти, включващи полети на авиокомпаниите, на които е забранено да летят в европейското въздушно пространство, поради недостатъчно ниво на сигурност.

1.13. Ще доставям(е) всички поръчани от Възложителя документи, свързани с изпълнението по договора, по електронен път, на електронен адрес, посочен в договора или на място, на хартиен носител – в сградата на Националния институт на правосъдието, с адрес гр. София, ул. „Екзарх Йосиф” №14. Доставка на хартиен носител ще извършвам(е) в рамките на 1 (един) работен ден от издаването на документите, като при заявени спешни пътувания от страна на Възложителя, този срок може да е по-кратък. Разходите за доставянето са за моя (наша) сметка.

1.14. Ще съхранявам(ме) и предоставям(ме) на Възложителя при поискване извлечения от резервационни и разплащателни системи и всякаква документация, свързана с изпълнение на договора 5 (пет) години след закриването на Оперативна програма „Добро управление” или за период от три години след годината, през която е извършено частично закриване. Информирам(и) съм(сме), че сроковете спират да текат в случай на съдебни процедури или по надлежно обосновано искане на Европейската комисия.

1.15. Едновременно с осигуряването на самолетни билети ще предоставя(ме) и съответната медицинска застраховка за всеки доставен самолетен билет, с покритие на основни рискове на стойност 10 000 евро с включен асистанс.

1.16. Ще изпращам(е) копие от електронен билет и агентски купон за закупените от Възложителя самолетни билети като първичен документ за отчетност.

1.17. При сключване на договора ще информирам(е) писмено Възложителя за бонусните програми на авиокомпаниите. В случай че бъде(ем) избран(и) за Изпълнител, ще информирам(е) писмено Възложителя за валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите/хотелските вериги (седмичен престой, уикенд тарифа, сезонни отстъпки, минимален престой и други промоции) и ще уведомявам(е) Възложителя за други бонуси на авиокомпаниите и/или предлагани от тях промоционални цени на билети, намаления за групови пътувания, както и на други преференциални условия. Ще водя(им), следя(им) и актуализирам(е) файлове с натрупващите се бонуси и писмено ще уведомявам(е) възложителя за предстоящо издаване на безплатен билет.

2. С оглед успешното изпълнение на услугата, предмет на поръчката, заявям(е), че:

2.1. Член съм (сме) на IATA или съм (сме) акредитиран агент на IATA (посочва се съответното обстоятелство) за продажба на самолетни билети, за което към



настоящото предложение прилагам доказателства (*представят се заверени от участника копия на сертификати и др. документи*).

2.2. Имам(е) валидна оторизация за работа в системата Billing Settlement Plan (BSP), за което прилагам необходимите доказателства (*представят се заверени от участника копия на съответните документи, удостоверяващи обстоятелството*).

2.3. Работя(им) с резервационна система- АМАДЕУС („Амадеус“, „Галилео“, Уърлдспан“, „Сейбър“ или с друга система за резервация и продажба на самолетни билети - посочва се системата), за което представям доказателства за работа с посочената система за резервация и продажба на самолетни билети (*напр. заверени от участника копия на договори, удостоверения или др.*);

2.4. Имам(е) готовност да доставям(е)на Възложителя при нужда всички документи на хартиен носител в рамките на 1 (един) работен ден от издаването на документите, като при заявени спешни пътувания от страна на Възложителя, този срок може да е по-кратък. Разходите за доставянето са за моя (наша) сметка.

2.5. Имам(е) сключена валидна застраховка по смисъла на чл. 97 от Закона за туризма (*за туроператори и търговци, улесняващи предоставянето на туристически услуги*) или декларираме, че всички контрагенти, чиито услуги продаваме или предлагаме за продажба имат валидна задължителна застраховка по чл.97 от Закона за туризма. */за туристически агенти/*.

2.6. Задължавам(е) се да предприемам(е) всички необходимите действия за целия срок на изпълнение на договора, за да:

- остана(ем) член на IATA;
- имам(е) валидна оторизация за работа в системата Billing Settlement Plan (BSP);
- работя(им) с резервационната система, посочена по-горе в т. 2.3 от настоящото предложение;
- имам(е) сключена валидна застраховка по смисъла на чл. 97 от Закона за туризма или да не предлагаме услуги, предоставяни от лица, които не притежават валидна задължителна застраховка.

3. Срокът за изпълнение е до 14 (четирнадесет) месеца, считано от датата (не по-рано от 01.04.2019 г.) на сключване на договора за възлагане на изпълнението на обществената поръчка, но не по -късно от приключване на проекта/проектите или до изчерпване на максимална стойност от 229 497.00 /двеста дваисет и девет хиляди, четиристотин деветдесет и седем/ без ДДС. (което от двете събития настъпи първо). **чл. 36а, ал. 3 ЗОП**

4. За резервациите на поръчаните от Възложителя билети ще се изпраща електронен билет от сървъра на резервационната система на посочен от възложителя електронен адрес.

5. При необходимост, поискване от страна на Възложителя или невъзможност за изпращане на електронен билет, поръчаните билети ще се доставят на място в сградата на Националния институт на правосъдието на адрес: гр.София, ул. „Екзарх Йосиф“ № 14.



Доставката е за моя (наша) сметка. Доставката на хартиен носител ще извършвам(е) в рамките на 1 (един) работен ден от издаването на документите, като при заявени спешни пътувания от страна на Възложителя, този срок може да е по-кратък.

6. **Декларирам(е), че при изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

7. Декларираме, че ако бъдем определени за изпълнител на поръчката ще изпълним мерките за информация и комуникация в съответствие с приложимите правила за информиране и публичност съгласно Приложение XII, т. 2.2 от Регламент (ЕС) № 1303/2013¹ г., както и изискванията относно техническите характеристики на мерките за информация и комуникация в съответствие с Глава II от Регламент за изпълнение (ЕС) № 821/2014².

8. В случай че бъда(ем) избран(и) за изпълнител на обществената поръчка се задължавам(е) да представя(им) при сключване на договора гаранция за изпълнението му съгласно условията на документацията, както и документите съгласно изискванията на чл. 112, ал. 1 ЗОП.

ПРИЛОЖЕНИЯ:

1. Концепция за изпълнение на обществената поръчка;
2. Удостоверение за регистрация за туроператор
3. Удостоверение за администратор на лични данни
4. Задължителна застраховка „Отговорност на туроператора“
5. Сертификат за акредитация и членство в ИАТА
6. Удостоверение и договор с резервационна система Амадеус
7. Документ за оторизация в BSP .

(Прилагат се документите, удостоверяващи заявените обстоятелства по т. 2. По преценка участникът може да прилага и други документи. Всички приложени документи се описват поотделно).

чл. 36а, ал. 3 ЗОП

¹ Регламент (ЕС) № 1303/2013 г. На Европейския парламент и на Съвета за определяне на общо приложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони и Европейския фонд за морско дело и рибарство и за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд и Европейския фонд за морско дело и рибарство, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета

² Регламент за изпълнение (ЕС) № 821/2014 на Комисията от 28 юли 2014 г. за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на някои подробни разпоредби за прехвърлянето и управлението на приноса от програми, докладването относно финансовите инструменти, техническите характеристики на мерките за информация и комуникация относно операциите и системата за записване и съхранение на данни



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ
СОЦИАЛЕН ФОНД

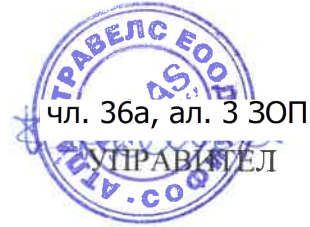


НАЦИОНАЛЕН
ИНСТИТУТ НА
ПРАВОСЪДИЕТО



Оперативна програма
ДОБРО УПРАВЛЕНИЕ

07.03.2019 г. Име, длъжност, подпис и печат: ЕВГЕНИЯ МАНОЛОВА –



*Участникът има право по своя преценка да допълва техническото си предложение извън определеното с образеца минимално задължително съдържание.

**Участниците могат да получат необходимата информация за задълженията, свързани с данъци осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд, които са в сила в Република България и относими към предмета на поръчката, както следва:

Относно задълженията, свързани с данъци и осигуровки: Национална агенция по приходите: Информационен телефон на НАП - 0700 18 700; интернет адрес: www.nap.bg

Относно задълженията, свързани с опазване на околната среда:

Министерство на околната среда и водите: 1000 София, ул. "Уилям Гладстон" № 67, Телефон: 02/ 940 6000, интернетадрес: <http://www5.moew.government.bg/>

Относно задълженията, свързани със закрила на заетостта и условията на труд: Министерство на труда и социалната политика, София 1051, ул. Трианица № 2, Телефон: 02/ 8119 443, интернет адрес: <http://www.mlsp.government.bg>.

Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“: София 1000, бул. „Дондуков“ № 3, телефон: 0700 17 670; e-mail: www.gli.government.bg

чл. 36а, ал. 3 ЗОП

www.eufunds.bg

Проект № BG05SFOP001-3.002 „Иновативни продукти и услуги в обучението, предоставяно от НИП“, осъществяван с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Добро управление“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд приоритетна ос № 3, процедура BG05SFOP001-3.002 - "Повишаване на компетентността на магистратите и съдебните служители чрез ефективно обучение в Националния институт на правосъдието", по Договор № BG05SFOP001-3.002-0002-C01/12.9.2017 г.

Page 6 of 10

чл. 36а, ал. 3 ЗОП

чл. 36а, ал. 3 ЗОП